



**Не требующие обслуживания
запорные клапаны
с мягким уплотнением с
короткой строительной длиной**

с фланцами

**PN 6, 16
DN 15-200**

Области применения

- Системы водяного отопления до 120 °C по DIN 4751
- Системы кондиционирования воздуха
- Не применимы для сред, содержащих минеральные масла, а также для паров и жидкостей, воздействующих на полимер EPDM и чугуна
- Другие среды по запросу

Эксплуатационные характеристики

- Температурный диапазон: от -10 до +120 °C, кратковременно +130 °C.
- Диапазон давления: до $p_r = 6$ или 16 бар

Материалы

- Чугун с чешуйчатым графитом EN-GJL-250, JL 1040
- Остальные данные см. в таблице материалов

Конструктивное исполнение

- Проходная форма в исполнении с косым положением седла клапана и прямой верхней частью.
- Проточная часть с косым седлом клапана.
- Короткая строительная длина по EN 558-1/14 (ранее DIN 3202/ F 4)
- Неразборный предназначенный для работы под давлением корпус
- Не поднимающийся штурвал
- Индикатор положения за пределами изоляции
- Не вращающийся шпиндель с защищенной наружной резьбой
- Не требующее обслуживания уплотнение шпинделя с профильным уплотнительным кольцом из EPDM
- Компактная дроссельная головка с оболочкой из EPDM в качестве мягкого проходного и заднего уплотнения
- Не содержит асбеста, фторхлоруглеродов и полихлорбифенилов.
- Наружное покрытие: синее, аналогичное RAL 5002
- Запирающее устройство, ограничитель хода, индикатор положения, дроссельная головка клапана и изолирующий колпачок с блокировкой точки росы - серийно изготовленные

Арматура соответствует требованиям техники безопасности Приложения I Директивы ЕС по гидравлической арматуре (DGR) 97/23EG для жидкостей группы 2.

Варианты стандартного исполнения

- пломбированный колпак (против несанкционированного приведения в действие)
- электроприводы до DN 150

Указания

- Для гидравлической компенсации мы рекомендуем применять VOA-Control® IMS со встроенным датчиком для измерения и регистрации температуры, а также наш измерительный процессор серии BOATRONIC® согласно Каталогу типоряда - выпуск 7128.1.
- Для применения в установках водоснабжения, охлаждающих контурах и с содержащими минеральные масла средами мы рекомендуем не требующие обслуживания запорные клапаны VOA-Compact® ЕКВ согласно Каталогу типоряда - выпуск 7112.11.
- Для температур выше 120 °C и парокотельных установок низкого давления мы рекомендуем запорные клапаны VOA®-H согласно Каталогу типоряда - выпуск 7150.1
- Характеристики расхода 7112.4
- Руководство по эксплуатации 0570.8
- Устойчивость к перекачиваемым жидкостям согласно перечню сред 7112.2
- Санкционирован Федеральным ведомством по гражданской безопасности для монтажа в укрытиях
- Ударопрочность RK 0,63/6,3 класс безопасности А
- Тестирование типового ряда согласно предписаниям Germanischer Lloyd

Данные для заказа

Запорный клапан

1. VOA-Compact® согласно Каталогу типоряда - выпуск 7112.1
2. PN 6 или PN 16
3. DN 15-200
4. Варианты стандартного исполнения



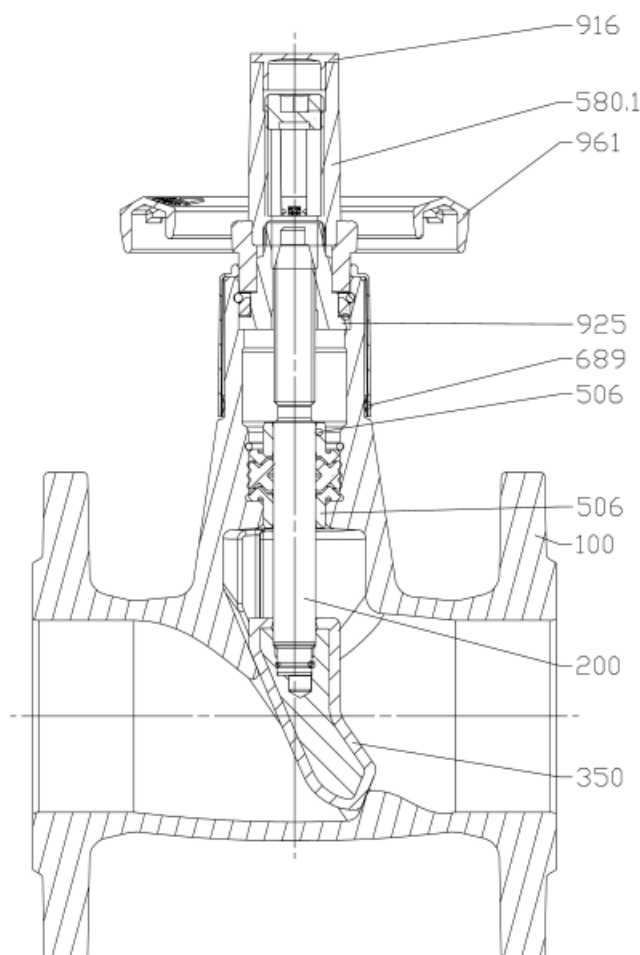
Величины испытательного и рабочего давления

| Номинальное давление PN | Условный проход DN | Прочность корпуса на давление P10, P11 бар ¹⁾ | Герметичность седла P12 бар ²⁾ | Допустимое рабочее давление бар ³⁾ |
|----------------------------|-----------------------|--|---|--|
| 6 | 15-200 | 9 | 6,6 | 6 |
| 16 | 15-200 | 24 | 17,6 | 16 |

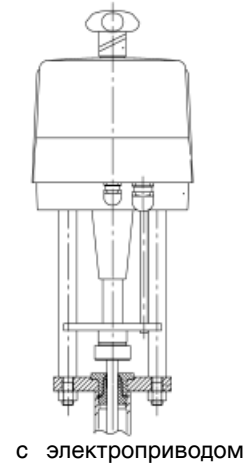
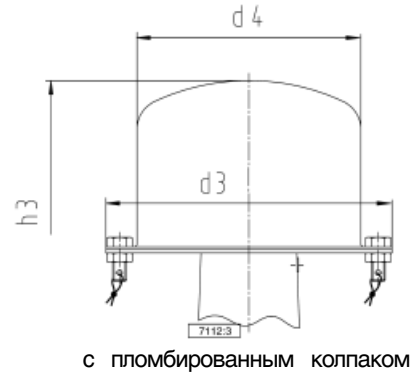
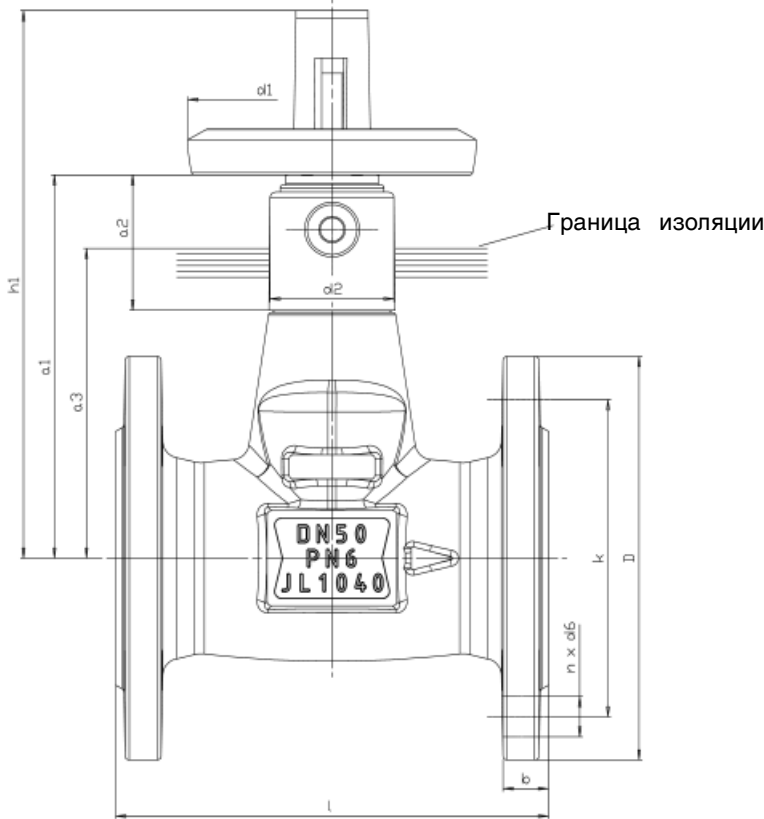
¹⁾ DIN EN 12266-1 (P10, P11)

²⁾ DIN EN 12266-1 (P12 интенсивность утечки A)

³⁾ До температуры перекачиваемой среды 120 °C


Исполнение по материалу

| Номер детали | Наименование | Материал |
|--------------|------------------------|---|
| 100 | Корпус | EN-GJL-250 |
| 200 | Шпindelь | нержавеющая сталь, миним. 13 % Cr |
| 350 | Головка клапана | GG/EPDM |
| 410 | Профильное уплотнение | эластомер EPDM |
| 506 | Стопорное кольцо | пластик DN 20-150 оцинкован. сталь DN 200 |
| 580.1 | Колпак | пластик, армированный стекловолокном, ударпрочный |
| 689 | Изолирующий колпачок | пластик |
| 903 | Ограничитель хода | оцинкованная сталь |
| 904 | Фиксирующее устройство | оцинкованная сталь |
| 916 | Заглушка | пластик |
| 925 | Гайка шпindelя | оцинкованная сталь |
| 961 | Штурвал | алюминиевое литье под давлением DN 15-25 пластик, армированный стекловолокном DN 200: серый чугун |

Размеры и варианты стандартного исполнения


| PN | Размеры (мм) | | | | | | | | | | Фланцы | | | | Вес КГ | Закрытый колпаком кран | | | |
|----|--------------|-----|-----|-----|-----|-------|-------|-------|-----|-----|--------|------|------|-----|-----------|---------------------------|-----|-----|-----|
| | DN | l | h1 | d1 | d2 | a1 | a2 | a3 | D | b | k | n | d6 | d3 | | d4 | h3 | | |
| 6 | 15 | 115 | 156 | 80 | 35 | 105 | 46 | 50 | 80 | 12 | 55 | 4 | 11 | 1,7 | 166 | 130 | 195 | | |
| | 20 | 120 | | | | | | 55 | 90 | 14 | 65 | | | | | | | 14 | 2,1 |
| | 25 | 125 | | | | | | 65 | 100 | 75 | 16 | | | | | | | | |
| | 32 | 130 | 179 | 100 | 75 | 120 | | 90 | 14 | 3,8 | | | | | | | | | |
| | 40 | 140 | | | 85 | 130 | | 100 | | | | | 210 | | | | | | |
| | 50 | 150 | 189 | 43 | 131 | 95 | | 140 | 110 | 18 | 4,9 | | | 220 | | | | | |
| | 65 | 170 | 252 | 125 | 47 | 174 | 66 | 112,5 | 160 | | | 130 | 7,7 | | 260 | | | | |
| | 80 | 180 | | 160 | 52 | 185 | 76 | 135 | 190 | 150 | 19 | 10,9 | | 210 | | 170 | 310 | | |
| | 100 | 190 | 298 | 63 | 215 | 73 | 155 | 210 | 170 | 170 | | | 21,0 | | 270 | | | 220 | 435 |
| | 125 | 200 | 373 | 200 | 85 | 270 | 115 | 170 | 240 | 200 | 26,5 | 390 | | 340 | | 460 | | | |
| | 150 | 210 | 386 | 250 | 282 | 113 | 182,5 | 265 | 20 | 225 | | | 71,0 | | 600 | | | | |
| | 200 | 230 | 693 | 315 | 136 | 434 | 174 | 220 | 340 | 30 | 280 | 8 | | 19 | | 210 | 170 | 350 | |
| 16 | 15 | 115 | 156 | 80 | 35 | 105 | 46 | 57,5 | 95 | 14 | 65 | | 4 | | 14 | | | | 2,3 |
| | 20 | 120 | | | | | | 62,5 | 105 | 16 | 75 | 16 | | 2,7 | | | | | |
| | 25 | 125 | | | | | | 72,5 | 115 | 85 | 18 | | | | | 3,0 | | | |
| | 32 | 130 | 179 | 100 | 85 | 140 | | 100 | 14 | 4,8 | | | | | | | | | |
| | 40 | 140 | | | 95 | 150 | | 110 | | | | 19 | | 5,5 | | | | | |
| | 50 | 150 | 189 | 43 | 131 | 107,5 | | 165 | 125 | 20 | 6,9 | | | | 220 | | | | |
| | 65 | 170 | 252 | 125 | 47 | 174 | 66 | 125 | 185 | | | 145 | 10,0 | 260 | | | | | |
| | 80 | 180 | | 160 | 52 | 185 | 76 | 140 | 200 | 22 | 160 | 12,5 | | | 210 | 170 | 310 | | |
| | 100 | 190 | 298 | 63 | 215 | 73 | 160 | 220 | 24 | 180 | 17,1 | | 270 | 220 | | | | 435 | |
| | 125 | 200 | 373 | 200 | 85 | 270 | 115 | 175 | 250 | 210 | | 26,5 | | | 390 | 340 | 460 | | |
| | 150 | 210 | 386 | 250 | 282 | 113 | 192,5 | 285 | 26 | 240 | 31,0 | | 600 | | | | | | |
| | 200 | 230 | 693 | 315 | 136 | 434 | 174 | 220 | 340 | 30 | | 295 | | 12 | 23 | 210 | 170 | 350 | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Указания по монтажу

Запорные клапаны VOA-Compact® монтируются в трубопроводе таким образом, чтобы стрелка на корпусе клапана была направлена в сторону движения потока. Однако допустимо и переменное направление потока.

Присоединительные размеры – Стандарты

Строительная длина: EN 558-1/14 (ранее: DIN 3202/F 4) ISO 5752/14

Фланцы: DIN EN 1092-2, тип фланца 21

Уплотняющая кромка: DIN EN 1092-2, форма B

Преимущества изделия к пользе наших заказчиков

Неподнимающийся штурвал

Ваша выгода

- Удобно при стесненных условиях в месте установки
- Высокая надежность работы установки благодаря отсутствию толчков давления при закрытии клапана
- Не требуется соблюдать минимальное расстояние от места разветвления трубопровода

Не вращающийся шпindel, защищенный, наружная резьба

Ваша выгода

- Высокая эксплуатационная надежность

Серийно изготовленный обтягивающий изолирующий колпачок с блокировкой точки росы

Ваша выгода

- Возможность оптимальной подгонки изолирующего материала
- Отсутствие конденсированной воды на материале корпуса

Уплотнение шпинделя посредством профильного кольцевого уплотнения из EPDM

Ваша выгода

- Абсолютная герметичность благодаря нескольким уплотняющим кромкам
- Не требуется технического обслуживания

Корпус с короткой строительной длиной (малый вес)

Ваша выгода

- Экономия на транспортных расходах
- Удобство монтажа
- Малая занимаемая площадь

Удобный для потока проход

Ваша выгода

- Минимальные потери давления
- Уменьшенные капитальные и эксплуатационные расходы

Серийно изготовленный, расположенный внутри ограничитель хода

Ваша выгода

- Сокращение расходов на складское хозяйство
- Небольшая строительная высота
- Простая установка

Крышка в серийном исполнении с индикатором положения снаружи изоляции

Ваша выгода

- Состояние вентиля можно узнать в любой момент

Серийно изготовленное фиксирующее устройство

Ваша выгода

- Сокращение расходов на складское хозяйство

Оптимальная длина шейки

Ваша выгода

- Простое и экономное изолирование

Неразборный предназначенный для работы под давлением корпус

Ваша выгода

- Абсолютная герметичность
- Не требуется подтягивать винты крышки
- Не требуется запасных частей для винтов и уплотнения крышки
- Возможна полная теплоизоляция согласно Положению об отопительных установках

Серийно изготовленная дроссельная головка, полностью облицованная сополимером EPDM

Ваша выгода

- Запорный и дроссельный клапан в одном исполнении
- Линейная характеристика
- Устойчивость к коррозии

